



Luna™ Voyager

User's Guide



Contents

- 04** English
- 13** Française
- 24** Español

Congratulations on your purchase!

Thank you for purchasing Luna Voyager compact alarm clock and personal audio system. The following pages explain the features and operation of Luna Voyager, so please take a few moments to read through this manual.

PACKAGE CONTENTS:

- Luna Voyager
- Dock adapters*
- AC power adapter
- 4 global wall adapters**

* ADAPTERS FOR IPHONE 3GS/3G, IPOD TOUCH 2G AND IPOD NANO 5G INCLUDES

** WALL ADAPTERS ARE INCLUDED IN THE INTERNATIONAL VERSION ONLY

IMPORTANT

Please read all safety instructions before proceeding. The answers to most set up and performance questions can be found in this manual or in the Trouble Shooting Tips. If you have any further questions about the operation or use of this product please contact our consumer care team for assistance before returning it to the place of purchase.

CUSTOMER SERVICE

Email: support@xtrememac.com

Telephone: 1-866-392-9800 (Toll free within the United States)

Hours of operation: Monday through Friday, 9am-6pm EST

PRODUCT SAFETY

When used in the directed manner, this unit has been designed and manufactured to ensure your personal safety. However, improper use can result in potential electrical shock or fire hazards. Please read all

safety and operating instructions carefully before installation and use, and keep these instructions handy for future reference.



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION: To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water -- This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions. The apparatus should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

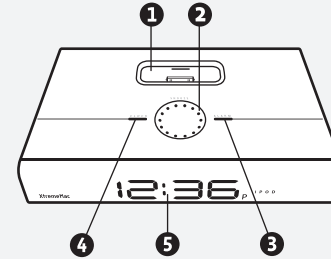
9. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched—particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Do not install in an area which impedes the access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and must be readily accessible at all times.
12. Power source—Use only the power supply that is included with this unit. Do not substitute with any other power supply.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. For service, refer to qualified service personnel, return to the dealer, or call the XtremeMac service line for assistance.

FCC

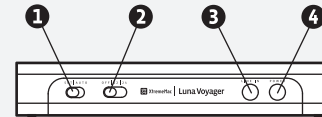
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

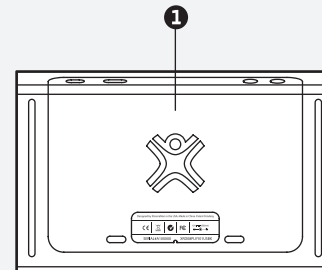
This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.



1. Universal dock well
2. Control wheel Settings/Volume/Snooze
3. Alarm button
4. Clock Play/Pause Button
5. LED display



1. Auto time set switch
2. OFF|12|24 hour switch
3. Line-in
4. Power jack



1. Battery Compartment

UNPACKING AND INITIAL SETUP

1. Remove Luna Voyager from the box and remove all foam and protective plastic. Properly dispose of all material.
2. Place Luna Voyager on a level surface following the precautions listed in the safety warnings.
3. Remove AC adapter from the packaging.
4. Read and review manual and safety warnings.
5. Open battery compartment cover on the bottom of the unit and insert two “AAA” batteries for alarm and time backup and close cover.
6. Connect the AC adapter into the jack on the back of the unit labeled power and connect the other end of the adapter into a power outlet.
7. Select the appropriate dock adapter for your device and carefully insert into the dock well. Each dock adapter is labeled with compatible device on the bottom left corner of each adapter. Please see the section “Inserting and removing the dock adapters” later in the manual for more details.

SETTING THE TIME WITH THE DEVICE

Set the time switch on the back of the unit to AUTO and then dock your iPhone or iPod. The unit will automatically set the time from your device. Make sure to set the clock mode switch on the back of the unit to 12 or 24 hour depending on your preference.

Note: If you are experiencing difficulties getting the unit to set the time from your device remove the device, set the switch to AUTO and then dock your device into the unit again. If you are still experiencing difficulties, restart your iPhone or iPod and repeat the process.

SETTING THE TIME MANUALLY

1. Set the clock mode switch on the back of the unit to 12 or 24 to set the clock into 12 hour or 24 hour mode depending on your preference.
2. Press and hold the clock button on the top of the unit until the time on the display begins to blink.
3. Use the control wheel on the top of the unit to adjust the hour, AM or PM (indicated by an “A” or “P” next to the time for 12 hour mode) and then press the clock button to advance to the minutes.

4. Use the control wheel to set the minutes and press the clock button to accept and save your changes.

Note: Make sure the time switch on the back of the unit is set to SET to save your changes. Otherwise once you dock your device the unit will automatically set the time from the device.

SETTING THE ALARM

1. Press and hold the alarm button on the top of the unit until the time on the display begins to blink.
2. Use the control wheel on the top of the unit to adjust the hour, AM or PM (indicated by an “A” or “P” next to the time for 12 hour mode) and press the alarm button to advance to the minutes.
3. Use the control wheel to set the minutes and press the alarm button to accept and save your changes. The display will then show the volume level (L 5-20).
4. Use the control wheel to set the volume to the desired wake level and press the alarm button to accept and save your changes. The display will then show the time.
5. Press the alarm button to activate the alarm and select the alarm source – the display will show the alarm time. Press the alarm button while in this mode to switch between iPod, buzzer and off. The selected source will remain on the display to indicate the alarm is set.

Note: If iPod is selected as the source and there is no iPod present, the alarm will automatically default to buzzer.

Snoozing the alarm

While the alarm is sounding, slightly rotate the control wheel to snooze the alarm. The snooze is automatically set for 10 minutes.

Turning off the alarm

While the alarm is sounding, press the alarm button once to turn the alarm off and reset for the following day.

When the alarm is not sounding, press the alarm button until you do not see a source on the display. This means the alarm is off and will not sound the following day.

To control display brightness

Press and hold the clock button and rotate the control wheel to control the display brightness – rotating the control wheel counter clockwise will dim the display and rotating the control wheel clockwise will brighten the display.

Note: The display will turn all the way off – to turn back on, press and hold the clock button while rotating the control wheel clockwise.

Inserting and removing dock adapters

1. Select the appropriate dock adapter for your device by turning over the adapter and looking at the bottom left corner for the name of the device for compatibility.
2. Gently press the adapter into place until you hear a click, which indicates it has been locked into place.
3. To remove the dock adapter, use a flat item like a letter opener or a flat head screwdriver and insert it into the slot behind the dock connector and gently pull upward.

Listening to your iPod/iPhone

1. Use the insert designed for your iPhone or iPod and gently press it into the universal dock well.
2. Carefully place your device into the dock well.
3. Press the play/pause button on the top of the unit (this is also the clock button) or press play on the device and use the control wheel to adjust the volume.

QUICK GUIDE FOR USING THE CONTROLS

ALARM BUTTON

When alarm is not sounding

Press once to get into alarm activation mode. Once in this mode, the display will show the alarm time. Pressing the alarm button in this mode will toggle between selecting the source – iPod or buzzer and turning the alarm off.

When alarm is sounding

Press once to turn the alarm off and reset for the following day.

CONTROL WHEEL

When alarm is sounding

Rotate the wheel when alarm is sounding to snooze the alarm. The snooze is set for 10 minutes.

When iPod is playing

Use the control wheel to adjust the volume.

To set the time

Press and hold the clock button and use the control wheel to adjust the time.

To control display brightness

Press and hold the clock button and rotate the control wheel to control the display brightness - rotating the control wheel counter clockwise will dim the display and rotating the control wheel clockwise will brighten the display.

Note: The display will turn all the way off - to turn back on, press and hold the clock button while rotating the control wheel clockwise.

TIME AND HOUR MODE SWITCHES

Auto Time Set Switch

This switch is located on the back of the unit and marked as SET|AUTO. If you set it to AUTO and then dock your iPhone or iPod, the unit will automatically set the time from the device.

12/24 Hour Mode Switch

This switch is located on the back of the unit and marked OFF | 12| 24. Set the switch to 12 for 12 hour clock mode or 24 for 24 hour clock mode depending on your preference. If this switch is set to OFF, the unit will be turned off for travel mode. It will hold time and alarm settings if there are 2 “AAA” batteries in the unit.

Note: You will need to select 12 or 14 hour mode to turn on the device.

TROUBLE SHOOTING

NO POWER

Check AC adapter connection

Connect the AC adapter into the jack in the back of Luna labeled “Power” and then plug the AC adapter into the wall outlet.

Check wall outlet function

Plug another device into the same outlet to confirm the outlet is working.

Check 12/24 hour Switch

Make sure the switch on the back of the unit is set to 12 or 24 hour to power the device. If the switch is set to off, the unit is turned off for travel mode.

Check display dimmer

If the unit is plugged in and you know you are getting power, press and hold the clock button and rotate the control wheel clockwise to brighten the display.

NO SOUND FROM SPEAKERS

Check volume level

Turn the control knob or use the remote to adjust the volume.

Check iPod connection

Remove your iPod from the dock well and re-dock to make sure it is properly connected. Make sure you are using the proper dock adapter for your device.

Check the iPod/iPhone

Try restarting your device and then re-docking to ensure a proper connection.

Félicitations !

Merci d’avoir acheté Luna Voyager, à la fois réveil et système audio personnel compact. Prenez quelques instants pour parcourir ce guide. Les pages qui suivent vous présentent les caractéristiques et le fonctionnement de Luna Voyager.

CONTENU DE LA BOÎTE:

- Luna Voyager
- Adaptateurs de Dock*
- Adaptateur secteur CA
- 4 adaptateurs muraux universels**

* ADAPTATEURS DE DOCK POUR IPHONE 3GS/3G, IPOD TOUCH 2G ET IPOD NANO 5G INCLUS.

** ADAPTATEURS MURAUX FOURNIS UNIQUEMENT AVEC LA VERSION INTERNATIONALE.

IMPORTANT

Veillez lire toutes les consignes de sécurité avant de commencer. Les réponses à la plupart des questions de configuration et de fonctionnement du produit se trouvent dans ce guide ou dans les conseils de dépannage. Pour toute question complémentaire sur le fonctionnement ou l’utilisation du produit, veuillez vous adresser à notre service après-vente avant de renvoyer le produit à votre point de vente.

SERVICE APRÈS-VENTE

Courrier électronique: support@xtrememac.com

Numéro de téléphone: 1-866-392-9800
(numéro gratuit aux États-Unis)

Heures d’ouverture: Du lundi au vendredi, de 12 h à 21 h
(heure de la côte est américaine)

SÉCURITÉ DU PRODUIT

Si vous respectez les instructions, ce produit est conçu et commercialisé pour garantir votre sécurité. Une utilisation inappropriée peut engendrer un risque d'électrocution ou d'incendie. Veuillez lire attentivement l'ensemble des instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'installer et d'utiliser ce produit. Conservez ces instructions à portée de main pour les consulter par la suite.



La flèche en forme d'éclair dans un triangle indique la présence d'une tension électrique dangereuse non isolée à l'intérieur de l'appareil. Cette tension est d'un niveau suffisamment élevé pour représenter un risque d'électrocution.



Attention : afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle ou la partie arrière. Ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à du personnel qualifié.



Le point d'exclamation dans un triangle indique que le manuel d'instructions inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique ou toute autre prise de courant si les lames de la fiche ne s'insèrent pas complètement dans la prise.

ATTENTION : Pour réduire tout risque d'incendie et d'électrocution, tenez l'appareil à l'écart de la pluie et de l'humidité.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Suivez l'ensemble des avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. Tenez l'appareil à l'écart de l'eau et de toute source de suintement ou d'éclaboussure et ne placez aucun objet rempli d'eau (un vase, par exemple) sur l'appareil.
6. Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil

conformément aux instructions du fabricant. Ne placez pas l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface du même type pouvant obstruer les orifices de ventilation.

8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur, par exemple un radiateur, une bouche de chauffage, une cuisinière ou tout autre appareil produisant de la chaleur, notamment les amplificateurs.
9. Ne placez aucune source de flamme nue (une bougie, par exemple) sur l'appareil.
10. Placez toujours le cordon d'alimentation de sorte qu'on ne risque pas de marcher dessus ni de le pincer, notamment aux points d'entrée et de sortie des fiches et des prises.
11. N'installez pas l'appareil dans une zone où l'accès à la fiche n'est pas garanti. Le débranchement de la fiche d'alimentation est la seule manière de mettre le produit complètement hors tension. Vous devez pouvoir accéder facilement à la fiche à tout moment.
12. Source d'alimentation : utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil. Ne le remplacez par aucun autre bloc d'alimentation.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
14. Confiez l'ensemble des travaux d'entretien à du personnel qualifié. Des travaux d'entretien sont nécessaires lorsque l'appareil est endommagé (la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, du liquide s'est renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé). Pour l'entretien, adressez-vous à du personnel qualifié, retournez l'appareil au distributeur ou contactez l'assistance téléphonique de XtremeMac.

FC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites fixées pour les appareils numériques de catégorie B, conformément à la Section 15 des règles FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et risque, s'il n'est pas installé correctement et utilisé conformément aux instructions incluses, de provoquer des interférences nuisibles pour les communications radio. Aucune garantie n'est toutefois accordée quant à l'absence totale d'interférences dans des installations particulières. En cas de perturbations de la réception d'émissions de radio ou de télévision dues à des interférences nuisibles provoquées par cet équipement (ce qui peut être

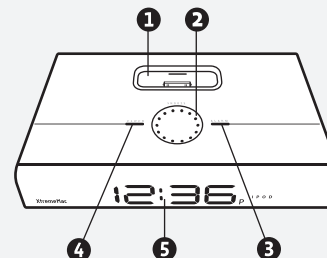
vérifié en éteignant puis en rallumant l'équipement), nous recommandons à l'utilisateur de tenter d'éliminer ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Demandez de l'aide auprès du vendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

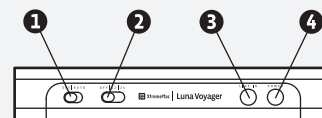
Cet appareil numérique de catégorie B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

DÉBALLAGE ET CONFIGURATION INITIALE

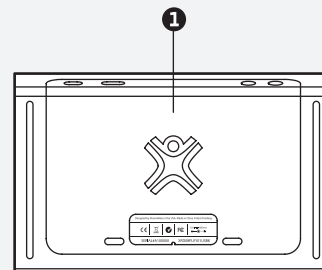
1. Retirez Luna Voyager de la boîte, puis retirez entièrement la mousse et le sac en plastique qui protègent l'appareil. Jetez ces éléments dans les conteneurs de recyclage appropriés.
2. Posez Luna Voyager sur une surface horizontale en suivant les instructions de sécurité.
3. Retirez l'adaptateur CA de l'emballage.
4. Lisez attentivement le guide d'utilisation et les instructions de sécurité.
5. Ouvrez le volet du compartiment à piles situé en bas de l'appareil et insérez deux piles AAA pour la sauvegarde de l'alarme et de l'heure, puis refermez le volet.
6. Branchez l'adaptateur CA sur la prise « Power » située au dos du dispositif, puis branchez l'autre extrémité de l'adaptateur sur une prise murale.
7. Sélectionnez l'adaptateur de Dock qui convient à votre appareil, puis insérez-le délicatement dans le logement de Dock. Le nom de l'appareil compatible est inscrit dans le coin inférieur gauche de chaque adaptateur de Dock. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Insertion et enlèvement des adaptateurs de Dock », plus loin dans ce guide.



1. Logement de Dock universel
2. Bouton de commande Réglages, Volume et Rappel d'alarme
3. Bouton d'alarme
4. Bouton de l'horloge et de lecture/pause
5. Affichage DEL



1. Commutateur de réglage automatique de l'heure
2. Commutateur OFF|12|24 heures
3. Connecteur "Line-in"
4. Connecteur "Power"



1. Compartiment à piles

RÉGLAGE DE L'HEURE AVEC L'APPAREIL

Placez le commutateur de l'heure situé au dos du dispositif sur AUTO, puis insérez votre iPhone ou iPod dans le Dock. Le dispositif règle automatiquement l'heure en fonction de celle de votre appareil. Assurez-vous de régler le commutateur du mode de l'horloge situé au dos du dispositif sur 12 ou 24 heures en fonction de votre préférence.

Remarque : si vous rencontrez des difficultés pour régler l'heure du dispositif grâce à votre appareil, retirez-le, placez le commutateur sur AUTO, puis connectez-le à nouveau au Dock. Si le problème persiste, redémarrez votre iPhone ou iPod et répétez la procédure.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

1. Réglez le commutateur du mode de l'horloge situé au dos du dispositif sur 12 ou 24 heures en fonction de votre préférence.
2. Maintenez enfoncé le bouton de l'horloge situé sur la partie supérieure du dispositif jusqu'à ce que l'heure se mette à clignoter sur l'affichage.
3. Utilisez le bouton de commande de la partie supérieure du dispositif pour régler l'heure et préciser AM ou PM (indiqué par « A » ou « P » à côté de l'heure pour le mode 12 heures), puis appuyez sur le bouton de l'horloge pour avancer et modifier les minutes.
4. Utilisez le bouton de commande pour régler les minutes, puis appuyez sur le bouton de l'horloge pour valider et enregistrer vos modifications.

Remarque : veillez à ce que le commutateur de l'heure au dos du dispositif soit réglé sur « SET » pour enregistrer vos modifications. Dans le cas contraire, le dispositif réglerait automatiquement l'heure en fonction de celle de votre appareil après que vous l'ayez connecté au Dock.

RÉGLAGE DE L'ALARME

1. Maintenez enfoncé le bouton de l'alarme situé sur la partie supérieure du dispositif jusqu'à ce que l'heure se mette à clignoter sur l'affichage.
2. Utilisez le bouton de commande de la partie supérieure du dispositif pour régler l'heure et préciser AM ou PM (indiqué par « A » ou « P » à côté de l'heure pour le mode 12 heures), puis

appuyez sur le bouton de l'alarme pour avancer et modifier les minutes.

3. Utilisez le bouton de commande pour régler les minutes, puis appuyez sur le bouton de l'alarme pour valider et enregistrer vos modifications. L'écran affiche ensuite le niveau de volume (5 à 20).
4. Utilisez le bouton de commande pour régler le volume de l'alarme au niveau souhaité, puis appuyez sur le bouton de l'alarme pour valider et enregistrer vos modifications. L'écran affiche alors l'heure.
5. Appuyez sur le bouton de l'alarme pour activer l'alarme et sélectionner sa source. L'écran affiche l'heure de l'alarme. Appuyez sur le bouton de l'alarme dans ce mode pour choisir entre iPod, buzzer (vibreur) et off (arrêt). La source sélectionnée reste affichée à l'écran pour indiquer que l'alarme est réglée.

Remarque : si « iPod » est la source sélectionnée et qu'aucun iPod n'est connecté, la source de l'alarme sera, par défaut, le vibreur.

Activation du rappel d'alarme

Lorsque l'alarme est déclenchée, tournez légèrement le bouton de commande pour activer le rappel d'alarme. Le rappel d'alarme est réglé automatiquement sur 10 minutes.

Arrêt de l'alarme

Appuyez une fois sur le bouton de l'alarme lorsque celle-ci est déclenchée pour l'arrêter et la réinitialiser pour le lendemain.

Lorsque l'alarme n'est pas déclenchée, appuyez sur le bouton de l'alarme jusqu'à ce qu'aucune source ne soit affichée. Cela signifie que l'alarme est désactivée et ne sonnera pas le lendemain.

Pour contrôler la luminosité de l'affichage

Maintenez le bouton de l'horloge enfoncé et tournez le bouton de commande pour modifier la luminosité de l'affichage. Pour réduire la luminosité de l'affichage, tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ; pour augmenter la luminosité de l'affichage, tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque: l'affichage disparaît complètement. Pour qu'il apparaisse de nouveau, maintenez le bouton de l'horloge enfoncé tout en tournant le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre.

Insertion et enlèvement des adaptateurs de Dock

1. Sélectionnez l'adaptateur de Dock qui convient à votre appareil. Pour cela, retournez l'adaptateur pour y trouver le nom de l'appareil compatible, inscrit dans le coin inférieur gauche de celui-ci.
2. Introduisez délicatement l'adaptateur jusqu'à ce que vous entendiez un clic, ce qui indique qu'il est correctement inséré.
3. Pour enlever l'adaptateur de Dock, utilisez un outil plat comme un ouvre-lettres ou un tournevis plat, insérez-le dans la fente située derrière le connecteur Dock, puis tirez délicatement vers le haut.

Écoute de l'iPod/iPhone

1. Utilisez l'adaptateur conçu pour votre iPhone ou iPod et introduisez-le doucement dans le logement de Dock universel.
2. Insérez délicatement votre iPhone ou iPod dans le logement de Dock.
3. Appuyez sur le bouton de lecture/pause situé sur la partie supérieure du dispositif (c'est également le bouton de l'horloge) ou appuyez sur Lecture sur votre appareil et utilisez le bouton de commande pour régler le volume.

GUIDE RAPIDE D'UTILISATION DES COMMANDES

BOUTON D'ALARME

Lorsque l'alarme n'est pas déclenchée

Appuyez une fois pour entrer dans le mode d'activation de l'alarme. Une fois dans ce mode, l'écran affiche l'heure de l'alarme. Appuyez sur le bouton d'alarme pour alterner entre le choix de la source (iPod ou vibreur) et la désactivation de l'alarme.

Lorsque l'alarme est déclenchée

Appuyez une fois pour éteindre l'alarme et la réinitialiser pour le lendemain.

BOUTON DE COMMANDE

Lorsque l'alarme est déclenchée

Tournez le bouton pour activer le rappel d'alarme lorsque l'alarme est déclenchée. Le rappel d'alarme est réglé sur 10 minutes.

Lorsque l'iPod est en cours de lecture

Utilisez le bouton de commande pour régler le volume.

Pour régler l'heure

Maintenez le bouton de l'horloge enfoncé et utilisez le bouton de commande pour modifier l'heure.

Pour contrôler la luminosité de l'affichage

Maintenez le bouton de l'horloge enfoncé et tournez le bouton de commande pour modifier la luminosité de l'affichage. Pour réduire la luminosité de l'affichage, tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ; pour augmenter la luminosité de l'affichage, tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque : l'affichage disparaît complètement. Pour qu'il apparaisse de nouveau, maintenez le bouton de l'horloge enfoncé tout en tournant le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre.

COMMUTATEURS DE RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU MODE D'HEURE

Commutateur de réglage automatique de l'heure

Ce commutateur se trouve au dos du dispositif avec l'indication SET | AUTO (RÉGLER | AUTO). Si vous le réglez sur AUTO et que vous connectez votre iPhone ou votre iPod au Dock, Luna Voyager ajuste automatiquement l'heure en fonction l'heure de votre appareil.

Commutateur 12 ou 24 heures

Ce commutateur se trouve au dos du dispositif avec l'indication OFF | 12 | 24 (ARRÊT | 12 h | 24 h). Placez le commutateur sur 12 pour régler l'heure en mode 12 heures ou sur 24 pour régler l'heure en mode 24 heures, selon votre préférence. Si ce commutateur est réglé sur OFF, l'appareil est mis hors tension, en mode de voyage.

L'heure et l'alarme resteront en mémoire si l'appareil contient 2 piles AAA.

Remarque: vous devrez sélectionner le mode 12 ou 24 heures pour mettre le dispositif sous tension.

DÉPANNAGE

PAS D'ALIMENTATION

Vérifiez la connexion de l'adaptateur CA

Branchez l'une des extrémités de l'adaptateur CA sur la prise « Power » au dos du Luna Voyager, puis l'autre extrémité sur une prise murale.

Vérifiez le fonctionnement de la prise murale

Branchez un autre appareil sur cette prise pour vous assurer qu'elle fonctionne.

Vérifiez le commutateur 12 ou 24 heures

Assurez-vous de régler le commutateur situé au dos du dispositif sur 12 ou 24 heures pour le mettre sous tension. Si ce commutateur est réglé sur Off, l'appareil est mis hors tension, en mode de voyage.

Vérifiez la luminosité de l'affichage

Si le dispositif est branché et qu'il est alimenté, maintenez le bouton de l'horloge enfoncé et tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité de l'affichage.

LES HAUT-PARLEURS NE PRODUISENT PAS DE SON

Vérifiez le niveau du volume

Tournez le bouton de commande ou utilisez la télécommande pour régler le volume.

Vérifiez la connexion de l'iPod

Remove your iPod from the dock well and re-dock to make sure it is properly connected. Make sure you are using the proper dock adapter for your device.

Vérifiez l'iPod/iPhone

Essayez de redémarrer votre appareil, puis de le replacer dans le Dock pour garantir une bonne connexion.

¡Enhorabuena!

Gracias por adquirir el sistema de audio personal compacto y despertador Luna Voyager. Las páginas siguientes describen las características y el funcionamiento de Luna Voyager. Es importante que dedique unos minutos a leer este manual.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

- Luna Voyager
- Adaptadores dock*
- Adaptador de corriente
- 4 adaptadores de pared universales**

* INCLUYE ADAPTADORES DOCK PARA IPHONE 3GS/3G, IPOD TOUCH 2G Y IPOD NANO 5G.

** LOS ADAPTADORES DE PARED SE INCLUYEN SÓLO EN LA VERSIÓN INTERNACIONAL.

IMPORTANTE

Lea todas las instrucciones de seguridad antes de continuar. Las respuestas a la mayoría de las preguntas relacionadas con la configuración y el buen funcionamiento se encuentran en este manual o en los “Consejos para la solución de problemas”. Si tiene otras preguntas acerca del funcionamiento o el uso del producto, no dude en solicitar ayuda a nuestro equipo de atención al cliente antes de devolver el producto donde lo compró.

ATENCION AL CLIENTE

Email: support@xtrememac.com

Teléfono: 1-866-392-9800 (llamada gratuita dentro de Estados Unidos)

Horas de Atención: de lunes a viernes, de 9 a 6 (hora de la costa este de Estados Unidos)

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Si se utiliza de la forma correcta, esta unidad está diseñada y

fabricada para garantizar la seguridad de los usuarios. No obstante, un uso no adecuado puede llegar a provocar una descarga eléctrica o el riesgo de incendio. Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad y uso antes de la instalación y mantenga las instrucciones a mano para futuras consultas.



El triángulo con un rayo alerta de la existencia de un “voltaje peligroso” no aislado en el interior del producto, lo bastante elevado como para constituir un riesgo de descarga eléctrica en las personas.



Precaución: para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta ni la tapa posterior. El producto no contiene piezas en su interior que pueda reparar el usuario. Solicite los servicios de un técnico cualificado.



El triángulo con un símbolo de admiración señala instrucciones de uso, mantenimiento o reparación especialmente importantes en la documentación del producto.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, no utilice este enchufe (polarizado) con un alargador, un receptáculo de conexión u otra toma de corriente a menos que las clavijas se acoplen perfectamente y entren por completo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas e incendios, no exponga este producto a la lluvia o a la humedad.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Consérvelas.
3. Tenga presentes todas las advertencias.
4. Siga todas las indicaciones.
5. No utilice este aparato en lugares donde pueda entrar en contacto con el agua. Protéjalo de posibles goteos o salpicaduras y no coloque encima objetos que contengan líquidos, como un jarrón o un vaso.
6. Para limpiarlo, no utilice nada más que un paño seco.
7. No obstruya las ranuras de ventilación. Para instalarlo, siga escrupulosamente las instrucciones del fabricante. Este aparato no debe colocarse sobre una cama o un sofá ni en superficies similares que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
8. No instale este aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas o cualquier otro

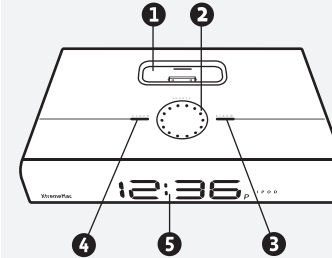
- dispositivo (incluidos los amplificadores) que genere calor.
- No coloque sobre el aparato objetos con llamas sin proteger, como una vela encendida.
 - Evite pisar o aplastar el cable de corriente, en especial en el extremo del enchufe, en los receptáculos de conexión o en el punto de entrada al aparato.
 - No instale el aparato en un lugar que no deje acceder al enchufe. El enchufe debe estar accesible en todo momento, dado que desconectarlo es la única manera de cortar totalmente la alimentación del aparato.
 - Fuente de alimentación: utilice exclusivamente la fuente de alimentación que se incluye con esta unidad. No debe emplearse ninguna otra fuente de alimentación.
 - Desconecte el aparato durante las tormentas o si no va a utilizarlo por un periodo largo.
 - Solicite los servicios de un técnico cualificado para cualquier reparación. Necesitará asistencia técnica si el aparato sufre cualquier tipo de daño. Por ejemplo, si el enchufe o el cable de corriente están en malas condiciones, si se derrama líquido sobre el aparato o entra algo en su interior, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si cae al suelo. Para solicitar la reparación del aparato, póngase en contacto con un servicio técnico cualificado, acuda a la tienda donde lo adquirió o póngase en contacto con el servicio de atención de XtremeMac.handy for future reference.

FCC

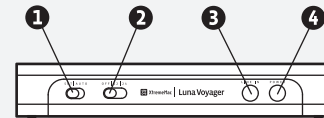
Este equipo ha sido verificado y cumple los límites que establece el apartado 15 de las Normas FCC para los dispositivos digitales de clase B. Estos límites garantizan una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, en caso de que no se instale y maneje según establecen las instrucciones, puede generar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando el equipo y encendiéndolo de nuevo acto seguido, el usuario puede intentar corregir tales interferencias:

- Reoriente o mueva la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito que no sea el del receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experto en radio/TV.

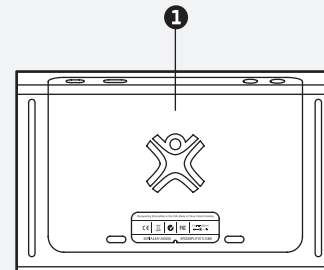
Este aparato digital de clase B cumple la normativa canadiense ICES-003.



1. Toma dock universal
2. Rueda de control Ajustes/volumen/demora de alarma
3. Botón de la alarma
4. Botón del reloj Reproducir/Pausa
5. Indicador luminoso



1. Conmutador de ajuste de hora automático
2. Conmutador OFF|12|24 horas
3. Entrada de línea
4. Toma de corriente



1. Compartimento de las pilas

DESEMBALAJE Y CONFIGURACIÓN INICIAL

1. Extraiga Luna Voyager de la caja y retire toda la espuma y el plástico de protección. Deshágase de forma apropiada de todo este material.
2. Coloque Luna Voyager sobre una superficie nivelada, teniendo en cuenta las precauciones descritas en las advertencias de seguridad.
3. Retire el adaptador de corriente de la caja.
4. Lea y revise el manual y las advertencias de seguridad.
5. Retire la tapa del compartimento de la pila situado en la parte inferior de la unidad e inserte dos pilas “AAA”, que permitirán conservar la alarma y la hora memorizadas. A continuación, cierre la tapa.
6. Conecte el adaptador de corriente a la toma Power de la parte posterior de la unidad y el otro extremo del adaptador a una toma de corriente.
7. Seleccione el adaptador dock adecuado para su dispositivo e insértelo con cuidado en la base. Cada adaptador dock lleva la etiqueta del dispositivo compatible en la esquina inferior izquierda. Consulte la sección “Insertar y retirar los adaptadores dock”, más adelante en este manual, para obtener más detalles.

AJUSTAR LA HORA CON EL DISPOSITIVO

Ajuste el conmutador de hora de la parte posterior de la unidad a la posición AUTO y conecte el iPhone o iPod a la base. La unidad ajustará la hora automáticamente desde el dispositivo. Asegúrese de ajustar el conmutador de modo del reloj de la parte posterior de la unidad a 12 o 24 horas según prefiera.

Nota: Si encuentra dificultades para ajustar la hora de la unidad desde el dispositivo, desconecte el iPhone o iPod, coloque el conmutador en la posición AUTO y acóplelo de nuevo a la unidad. Si los problemas persisten, reinicie el iPhone o iPod y repita el proceso.

AJUSTE MANUAL DE LA HORA

1. Ajuste el conmutador de modo del reloj de la parte posterior de la unidad a 12 ó 24 para que el reloj funcione en la modalidad de 12 ó 24 horas, según prefiera.

2. Mantenga presionado el botón del reloj de la parte superior de la unidad hasta que empiece a parpadear la hora en la pantalla.
3. Use la rueda de control de la parte superior de la unidad para ajustar la hora, la opción AM o PM (“A” o “P” junto a la hora para el modo de 12 horas) y presione el botón del reloj para pasar a los minutos.
4. Use la rueda de control para ajustar los minutos y presione el botón del reloj para aceptar y guardar los cambios.

Nota: Asegúrese de que el conmutador de hora de la parte posterior de la unidad está en la posición SET para guardar los cambios. De lo contrario, cuando acople el dispositivo, la unidad ajustará la hora automáticamente desde el dispositivo.

AJUSTE DE LA ALARMA

1. Mantenga presionado el botón de la alarma de la parte superior de la unidad hasta que empiece a parpadear la hora en la pantalla.
2. Use la rueda de control de la parte superior de la unidad para ajustar la hora, la opción AM o PM (“A” o “P” junto a la hora para el modo de 12 horas) y presione el botón de la alarma para pasar a los minutos.
3. Use la rueda de control para ajustar los minutos y presione el botón de la alarma para aceptar y guardar los cambios. En la pantalla se mostrará el volumen (5-20).
4. Use la rueda de control para ajustar el volumen al que desea que se active y presione el botón de la alarma para aceptar y guardar los cambios. Se mostrará la hora en la pantalla.
5. Presione el botón de la alarma para activarla y seleccione la fuente. En la pantalla se muestra la hora de la alarma. Presione el botón de la alarma estando en este modo para alternar entre iPod, timbre o desactivada. La fuente seleccionada permanecerá en la pantalla para indicar que se ha ajustado la alarma.

Nota: Si selecciona el iPod como fuente y no hay un iPod conectado, la alarma suena automáticamente con el timbre.

Demora de la alarma

Mientras suene la alarma, gire ligeramente la rueda de control para demorarla. La alarma sonará automáticamente a los 10 minutos.

Desactivar la alarma

Mientras suena la alarma, presione el botón de la alarma una vez para desactivarla y dejarla programada para el día siguiente.

Cuando la alarma no esté sonando, presione el botón de la misma hasta que no vea ninguna fuente en la pantalla. Esto quiere decir que la alarma está desactivada y no sonará al día siguiente.

Para controlar el brillo de la pantalla

Mantenga presionado el botón del reloj y gire la rueda de control para ajustar el brillo de la pantalla. La pantalla se verá con más brillo si gira la rueda en el sentido de la agujas del reloj.

Nota: La pantalla puede llegar a apagarse totalmente. Para volver a encenderla, mantenga presionado el botón del reloj mientras gira la rueda de control en el sentido de la agujas del reloj.

Insertar y retirar los adaptadores dock

1. Seleccione el adaptador dock adecuado para el dispositivo. Puede ver el nombre del dispositivo compatible en la esquina inferior izquierda del adaptador.
2. Presione el adaptador con cuidado hasta que oiga un clic indicando que ha encajado en su sitio.
3. Para retirar el adaptador dock, utilice un utensilio plano como un abrecartas o un destornillador plano. Insértelo en la ranura situada detrás del conector dock y tire hacia arriba con cuidado.

Escuchar el iPod/iPhone

1. Utilice el adaptador diseñado para su iPhone o iPod y presione suavemente para insertarlo en la entrada de la base universal.
2. Coloque con cuidado el dispositivo en la base.
3. Presione el botón Reproducir/Pausa de la parte superior de la unidad (es también el botón del reloj) o presione Reproducir en el dispositivo y utilice la rueda de control para ajustar el volumen.

GUÍA RÁPIDA PARA EL USO DE LOS CONTROLES

BOTÓN DE ALARMA

Mientras no suena la alarma

Presione una vez para acceder al modo de activación de la alarma. La pantalla muestra la hora de la alarma. Si presiona el botón de la alarma mientras está activado este modo, podrá seleccionar la fuente (iPod o timbre) o apagar la alarma.

Mientras suena la alarma

Presione una vez para apagar la alarma y dejarla programada para el día siguiente.

RUEDA DE CONTROL

Mientras suena la alarma

Gire la rueda mientras suena la alarma para demorarla. La alarma volverá a sonar a los 10 minutos.

Mientras suena el iPod

Use la rueda de control para ajustar el volumen.

Para ajustar la hora

Mantenga presionado el botón del reloj y use la rueda de control para ajustar la hora.

Para controlar el brillo de la pantalla

Mantenga presionado el botón del reloj y gire la rueda de control para ajustar el brillo de la pantalla. La pantalla se verá con más brillo si gira la rueda en el sentido de la agujas del reloj.

Nota: La pantalla puede llegar a apagarse totalmente. Para volver a encenderla, mantenga presionado el botón del reloj mientras gira la rueda de control en el sentido de la agujas del reloj.



CONMUTADORES DE MODO DE HORA

Conmutador de ajuste de hora automático

Este conmutador está en la parte posterior de la unidad, marcado como SET/AUTO. Si se coloca en AUTO, al acoplar el iPhone o el iPod, la unidad ajusta automáticamente la hora desde el dispositivo.

Conmutador de modo de 12/24 horas

Este conmutador se encuentra en la parte posterior de la unidad, marcado como OFF | 12 | 24. Ajústelo a 12 ó 24 para que el reloj funcione en el modo de 12 ó 24 horas, según prefiera. Si el conmutador se coloca en OFF, la unidad se apagará para la modalidad de viaje. Conservará los ajustes de hora y de la alarma si hay dos pilas AAA en la unidad.

Nota: Deberá seleccionar el modo de 12 ó 24 horas para activar el dispositivo.

TROUBLE SHOOTING

NO HAY CORRIENTE

Compruebe la conexión del adaptador de corriente

Conecte el adaptador de corriente a la toma "Power" de la parte posterior de Luna. Enchufe entonces el adaptador a la toma de pared.

Compruebe que la toma de corriente funciona

Conecte otro dispositivo a la misma toma para verificar si funciona.

Compruebe el conmutador de 12/24 horas

Asegúrese de que el conmutador de la parte posterior de la unidad esté ajustado a 12 ó 24 horas para encender el dispositivo. Si el conmutador se coloca en OFF, la unidad se apaga para la modalidad de viaje.

Compruebe la atenuación de la pantalla

Si la unidad está enchufada y sabe que recibe alimentación, mantenga presionado el botón del reloj y gire la rueda de control en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el brillo de la pantalla.

NO SE OYE NADA POR LOS ALTAVOCES

Compruebe el volumen

Gire el botón o utilice el mando a distancia para regular el volumen.

Verifique la conexión del iPod

Retire el iPod de la entrada dock y vuelva a insertarlo para asegurarse de que la conexión sea correcta. Asegúrese de que está utilizando el adaptador dock adecuado para su dispositivo.

Compruebe el iPod/iPhone

Reinicie el dispositivo y, a continuación, vuelva a insertarlo en la base para asegurarse de que la conexión sea correcta.



XtremeMac.com

Imation Europe BV, Siriusdreef 46-52, 2132 WT Hoofddorp, The Netherlands



Made in China | Fabriqué en Chine. Designed in the USA. © Imation Corp. XtremeMac, Luna and the "X" logo are trademarks of Imation Corp. "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Distributed by Imation Enterprises Corp., Oakdale, MN, USA. Imation shall not be liable for any lost data or incidental or consequential damages related to this product.

Printed in China

08022010